SWITCH ON

DOPPEL-USB-LADEGERÄT
DOUBLE USB CHARGER

- (D) Bedienungsanleitung
- (CZ) Návod k obsluze
- (HR) Upute za uporabu
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RO) (MD) Instrucţiuni de folosire
- (SK) Návod na obsluhu
- (BG) Инструкция за употреба

DOPPEL-USB-LADEGERÄT
NABÍJEČKA S DVĚMA USB VÝSTUPY
DVOSTRUKI USB PUNJAČ
PODWÓJNA ŁADOWARKA-USB
ÎNCĂRCĂTOR USB DUBLU
NABÍJAČKA S DVOJITÝM USB ROZHRANÍM
ДВОЙНО USB ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

Input: 100-240 V ~ | 50 / 60 Hz | 0,5 A max
USB Output: 5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W

(D)

Vor dem ersten Gebrauch
Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang
- Doppel-USB-Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung
Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠	**Warnung!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
!	**Achtung!** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
CE	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit
Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

(D)

Sicherheit von Kindern und Personen
⚠ **Warnung!**
- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**
  Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!
- **Vorsicht Verletzungsgefahr!**
  Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.
- **Allgemeine Sicherheitshinweise**
  Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

⚠ **Sicherheitshinweise**
- Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet, die Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
- Benutzen Sie dieses USB-Ladegerät nicht mit einem beschädigten Stecker oder Kabel.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht und bauen Sie es nicht wieder zusammen.
- Im Falle einer Störung muss dieses Netzteil durch ein neues ersetzt werden, da dieses Netzteil nicht reparierbar ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.

(D)

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Bedienungsanleitung
1. Verbinden Sie dieses Ladegerät und das Gerät mit einem geeigneten Kabel und schließen Sie das Ladegerät an eine Wechselstromsteckdose an. Das Ladegerät überträgt nun Strom an das Gerät.
2. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und entfernen Sie das Kabel / die Kabel vom Ladegerät, wenn es nicht mehr in Gebrauch ist, oder wenn die Aufladung Ihrer mobilen Geräte beendet ist.

Kinder und Personen mit Behinderungen
Elektrogeräte gehören nicht in die Hände von Kindern. Personen mit Behinderungen sollten Elektrogeräte ebenso nur eingeschränkt nutzen. Erlauben Sie nie Kindern oder Personen mit Behinderungen unbeaufsichtigt Elektrogeräte zu verwenden. Sie können potenzielle Gefahren nicht erkennen. Kleine Teile können tödlich sein, wenn Sie verschluckt werden. Halten Sie ebenso immer Plastikverpackungen außerhalb deren Reichweite, da diese eine Erstickungsgefahr darstellen.

Reinigen und Pflege
! **Achtung!**
Beschädigungsgefahr! Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

(D)

Produkt reinigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und ggf. mit einem milden Reiniger.

Entsorgung
Verpackung entsorgen
Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln
- Elektrische Artikel, z. B. Elektrogeräte, Spielwaren, Energiesparlampen und Batterien bzw. Akkus, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall über den Hausmüll entsorgt werden.
- In Geräten eingesetzte Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt abgegeben werden.
- Geben Sie die elektrischen Artikel kostenlos bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. So können hochwertige Rohstoffe recycelt und eventuell enthaltene Schadstoffe fachgerecht entsorgt werden.
  Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!

Technische Daten
Modell:	UC-A2100
Eingang:	100-240 V~ | 50/60 Hz | 0,5 A max.
Ausgang:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (Gesamt Max)
	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (Einzel USB)
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %):	78,43 %
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	80,56 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,034 W

(CZ)

Před prvním použitím
Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uschovejte tento návod
k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A DŮKLADNĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky
- nabíječka s dvěma USB výstupy
- Návod k obsluze

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení
V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

⚠	**Varování!** Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.
!	**Pozor!** Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.
CE	Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.

Bezpečnost
Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel
Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku, může dojít k zranění a poškození. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

(CZ)

Bezpečnost dětí a osob
⚠ **Varování!**
- **Nebezpečí úrazu pro děti a batolata!**
  Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!
- **Pozor nebezpečí úrazu!**
  Ujistěte se, že jsou všechny části bez poškození. Poškozené části mohou mít vliv na bezpečnost a stabilitu.
- **Všeobecné bezpečnostní pokyny**
  Před použitím dbejte na stabilitu výrobku. Používejte výrobek správně a jen v určené oblasti použití. Všechny komponenty je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.

⚠ **Bezpečnostní pokyny**
- Tento produkt je vhodný jen pro interiéry, provozní teplota činí 0 °C až 40 °C.
- Nepoužívejte USB nabíječku s poškozenou zástrčkou nebo kabelem.
- Produkt nerozebírejte a nesestavujte znovu dohromady.
- V prípade poruchy musí byt toto zariadenie vymenené za nové, pretože ho nie je možné opraviť.
- Děti musí být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály,
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo osobami s nedostačujícími zkušenostmi a znalostmi.

(CZ)

- Tito uživatelé musí být pod dozorem osoby, která je za jejich bezpečnost zodpovědná nebo budou seznámeni se způsobem, jakým se má výrobek používat.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak může dojít k jeho poškození.

Návod k obsluze
1. Tuto nabíječku a přístroj propojujte vhodným kabelem a nabíječku připojte k zásuvce se střídavým proudem. Nabíječka přenáší proud na přístroj.
2. Nabíječku odpojte od zásuvky a kabel/kabely odpojte od nabíječky, když není dále používána nebo když bylo nabíjení Vašich mobilních zařízení ukončeno.

Děti a osoby se zdravotním postižením
Elektrické přístroje nepatří do rukou dětem. Osoby se zdravotním postižením by měli používat elektrické přístroje také jen omezeně. Nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické přístroje bez dohledu. Nedokážou rozpoznat možné nebezpečí. Malé díly mohou být v případě spolknutí smrtelné. Mimo dosah udržujte také plastové obaly, protože představují nebezpečí udušení.

Čištění a péče
! **Pozor!**
Nebezpečí poškození! Nesprávné použití výrobku může vést k poškození.

Čištění výrobku
- K čištění v žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla anebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte vlhkým hadříkem, případně jemným čistícím prostředkem.

Likvidace
Likvidace obalu
Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp podle platných předpisů.

(CZ)

Pokyny k likvidaci odpadu pro elektrické zboží
- Elektrické zboží, např. elektrické spotřebiče, hračky, úsporné žárovky a baterie nebo akumulátory, které jsou označeny přeškrtnutým kontejnerem, nesmí být v žádném případě vyhozeny do domovního odpadu.
- Baterie a akumulátory použité v přístrojích musí být před likvidací odstraněny a odděleně odevzdány.
- Elektrické zboží bezplatně odevzdejte do veřejných sběrných surovin. Tak lze vysoce kvalitní suroviny recyklovat a odborně zlikvidovat eventuelní škodlivé látky. Tím můžete významně přispět k ochraně životního prostředí!

Technické údaje
Model:	UC-A2100
Vstup:	100-240 V ~ | 50/60 Hz | 0,5 A max.
Výstup:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (celkem max)
	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (jedno připojení USB)
Účinnost při minimální zátěži (10 %):	78,43 %
Průměrná účinnost v aktivním režimu:	80,56 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,034 W

(HR)

Prije prve uporabe
Prije prve uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Koristite proizvod samo kako je opisano i samo za navedena područja primjene. Pohranite upute za uporabu kako bi ga kasnije po potrebi mogli koristiti. Prilikom predaje proizvoda trećem licu, uručite i svu dokumentaciju.

VAŽNO, POHRANITI ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITATI!

Sadržaj isporuke
- Dvostruki USB punjač
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni i provjerite je li proizvod oštećen pri transportu. Ne stavljajte u uporabu oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite jednoj od Kauflandovih poslovnica.

Objašnjenje oznaka
Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na ambalaži.

⚠	**Upozorenje!** Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ukoliko ne bude izbjegnuta, može imati kao posljedicu smrt ili teške ozljede.
!	**Pažnja!** Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.
CE	Proizvod označen ovim simbolom se proizvodi sukladno s primjenljivim propisima Europskog ekonomskog područja.

Sigurnost
Pročitajte pažljivo sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu, slijedite sve naredne sigurnosne upute.

Pravilna uporaba
Koristite proizvod samo u svrhe za koje je predviđen. Drugačije korištenje ili modifikacije na proizvodu smatraju se nepravilnim i mogu izazvati ozljede ili oštećenja. Za štete koje nastanu uslijed nepravilnog korištenja proizvođač ne snosi odgovornost. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu

(HR)

Sigurnost djece i osoba
⚠ **UPOZORENJE!**
- **Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!**
  Nikad ne ostavljajte bez nadzora djecu pored ambalažnog materijala! Postoji opasnost od gušenja, a djeca često potcjenjuju opasnosti! Opasno po život i opasnost od ozljeda za djecu i malu djecu!
- **Upozorenje opasnost od ozljeda!**
  Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.
- **Opće sigurnosne upute**
  Prije uporabe pazite na stabilnost proizvoda. Proizvod koristite pravilno i to samo za predviđeno područje primjene. Svi elementi moraju se držati podalje od otvorenog plamena.

⚠ **Sigurnosne upute**
- Ovaj je proizvod namijenjen samo za unutarnju upotrebu, radna temperatura iznosi od 0 °C do 40 °C.
- Nemojte koristiti ovaj USB punjač s oštećenim utikačem ili kabelom.
- Ne rastavljajte proizvod i ne montirajte ga ponovo.
- U slučaju kvara, adapter treba zamijeniti novim, jer adapter nije moguće popraviti.
- Djeaca moraju biti pod nadzorom, kako se s uređajem ne bi igrala.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima i / ili osobe s nedovoljno iskustva i / ili nedovoljno znanja osim ako se nalaze u prisutnosti osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba podučila kako se proizvod koristi.

(HR)

- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi jer bi se mogao oštetiti.

Upute za uporabu
1. Ovaj punjač i uređaj spojite s odgovarajućim kabelom i priljučite punjač u utičnicu izmjenične struje. Punjač sada prenosi struju na uređaj.
2. Isključite punjač iz zidne utičnice i izvadite kabele iz punjača, kad se više ne koriste ili kad je punjenje Vaših mobilnih uređaja završeno.

Djeca i osobe s invaliditetom
Električni aparati ne spadaju u dječje ruke. Osobe s invaliditetom također bi trebale upotrebljavati elektroničke uređaje samo u ograničenoj mjeri. Nikada ne dopustite djeci ili osobama s invaliditetom korištenje električnih aparata bez nadzora. Ne mogu prepoznati moguće opasnosti. Mali dijelovi mogu biti smrtonosni, ukoliko se progutaju. Uvijek držite plastičnu ambalažu izvan njihovog dosega, jer predstavlja opasnost od gušenja.

Čišćenje i njega
! **Oprez!**
Opasnost od oštećenja! Nestručno rukovanje proizvodom može dovesti do oštećenja.

Čišćenje proizvoda
- Za čišćenje ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Čistite proizvod vlažnom krpom i po potrebi blagim sredstvom za čišćenje.

Odlaganje
Odlaganje ambalaže
Ambalaža proizvoda sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama na javnim mjestima sakupljanja, odnosno u skladu sa specifikacijama specifičnim za pojedinu zemlju.

(HR)

Upute za odlaganje električnih proizvoda u otpad
- Električni proizvod, npr. električni uređaji, igračke, štedljive žarulje i baterije ili punjive baterije označene s prekriženim spremnikom za skupljanje otpada s kotačima ne smiju se nikad odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad iz domaćinstva.
- Baterije i punjive baterije ugrađene u uređajima moraju biti uklonjene prije odlaganja i moraju se odložiti odvojeno.
- Električne proizvode predajte besplatno u javni sabirni centar. Na taj način se visokokvalitetne sirovine mogu reciklirati, a moguće štetne tvari zbrinuti na odgovarajući način. Tako možete dati važan doprinos zaštiti okoliša!

Tehnički podaci
Model:	UC-A2100
Ulaz:	100-240 V ~ | 50 / 60 Hz | 0,5 A maks
Izlaz:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (ukupno maks.)
	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (pojedinačni USB)
Učinkovitost kod minimalnog opterećenja (10%):	78,43 %
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem:	80,56%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja:	0,034 W

(PL)

Przed pierwszym użyciem
Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa.
Produkt ten można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji i zgodny z przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazując produkt osobie trzeciej należy załączyć instrukcję obsługi.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: DOKŁADNIE PRZECZYTAJ!

Zawartość
- Podwójna ładowarka-USB
- Instrukcja obsługi

Sprawdź czy nie brakuje żadnej z części oraz czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Uszkodzony produkt nie nadaje się do użytku! W przypadku wadliwego produktu należy zwrócić się do serwisu sieci Kaufland.

Wyjaśnienie symboli
Poniższe słowa sygnały i symbole znajdują się w instrukcji użytkowania, na produkcie lub na opakowaniu.

⚠	**Ostrzeżenie!** To słowo sygnał wskazuje na niebezpieczeństwo o umiarkowanym poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
!	**Uwaga!** To słowo sygnał ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.
CE	Produkty oznakowane tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi zasadami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Bezpieczeństwo
Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie konieczne jest przestrzeganie następujących wskazówek.

Właściwe zastosowanie
Produkt powinien służyć wyłącznie do określonego celu. Inne zastosowania lub modyfikacje produktu nie są uznawane za właściwe i mogą prowadzić do obrażeń ciała lub innych szkód. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania produktu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

(PL)

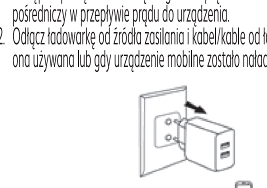
Bezpieczeństwo dzieci i innych osób
⚠ **Ostrzeżenie!**
- **Zagrożenie wypadkowe dla dzieci i niemowląt!**
  Opakowaniem produktu nie mogą w żadnym wypadku bawić się dzieci! Dzieci nie są świadome istniejących zagrożeń w tym niebezpieczeństwa uduszenia. Istnieje zatem ryzyko utraty życia w przypadku dzieci i niemowląt!
- **Uwaga, niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!**
  Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone części mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.
- **Ogólne wskazówki bezpieczeństwa użytkowania**
  Podczas użytkowania produktu należy pamiętać o stabilności produktu. Produkt należy używać właściwie i tylko do przeznaczonego dla niego celu. Wszystkie elementy należy trzymać z dala od otwartego ognia.

⚠ **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**
- Ten produkt może być stosowany tylko wewnątrz pomieszczeń, a jego temperatura robocza wynosi od 0 °C do 40 °C.
- Nie używaj ładowarki USB z uszkodzonym wtykiem lub kablem.
- Nie rozkładaj ani ponownie nie składaj urządzenia.
- W razie usterki, ładowarkę należy wymienić na nową, ponieważ nie podlega ona naprawie.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym produktem.

(PL)

- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób - w tym dzieci - o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani też osób nieposiadających wystarczającego doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub zostaną pouczone na temat obsługi urządzenia.
- Produkt nie powinien być poddawany działaniu wysokich temperatur, ani też działaniu wilgoci, gdyż mogą one go uszkodzić.

Instrukcja obsługi
1. Połącz ładowarkę z urządzeniem przy pomocy odpowiedniego kabla, a następnie podłącz ładowarkę do gniazda prądu zmiennego. Ładowarka pośredniczy w przepływie prądu do urządzenia.
2. Odłącz ładowarkę od źródła zasilania i kabel/kable od ładowarki, gdy nie jest ona używana lub gdy urządzenie mobilne zostało naładowane.



Dzieci i osoby z ograniczeniami
Urządzenia elektryczne nie są przeznaczone dla dzieci. Osoby niepełnosprawne również nie powinny korzystać z urządzeń elektrycznych w nieograniczony sposób. Dzieciom i osobom niepełnosprawnym nie wolno korzystać z urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Nie potrafią one należycie ocenić potencjalnych zagrożeń. Małe części mogą być śmiertelnie niebezpieczne w razie połknięcia. Z uwagi na ryzyko uduszenia również plastikowe opakowania należy trzymać poza ich zasięgiem.

Czyszczenie i konserwacja
! **Uwaga!**
Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia.

(PL)

Czyszczenie produktu
- Do czyszczenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników lub innych silnych środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wilgotną ścierką, w razie konieczności z dodatkiem łagodnego płynu do mycia.

Utylizacja
Utylizacja opakowania
Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Wskazówki dotyczące utylizacji dla artykułów elektrycznych
- Artykuły elektryczne, np. urządzenia elektryczne, zabawki, żarówki energooszczędne oraz baterie względnie akumulatory, które oznaczone są przekreślonym pojemnikiem na śmieci, w żadnym wypadku nie mogą być wyrzucane do śmieci komunalnych.
- Znajdujące się w urządzeniach baterie i akumulatory muszą być wyjęte i oddzielnie przekazane do miejsc zbiórki.
- Proszę zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w taki sposób, aby nie wpływało to ujemnie na jego dalsze wykorzystanie lub utylizację.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje szkodliwe. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie tych sprzętów może doprowadzić przy dalszej utylizacji do uszkodzenia zdrowia lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenia elektryczne można oddać bezpłatnie w publicznych miejscach zbiórki. Dzięki temu surowce o dużej wartości mogą zostać odzyskane, a zawarte ewentualnie substancje szkodliwe zostaną poddane fachowej utylizacji. W ten sposób będziecie mieli Państwo ważny udział w ochronie środowiska!

Dane techniczne
Model:	UC-A2100
Wejście:	100-240 V ~ | 50 / 60 Hz | 0,5 A maks.
Wyjście:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (maks. łącznie)
	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (jedno gniazdo USB)
Sprawność pod małym obciążeniem (10 %):	78,43 %
Średnia sprawność podczas pracy:	80,56%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,034 W

(RO) (MD)

Înainte de prima utilizare
Înainte de utilizare trebuie să vă familiarizaţi cu toate indicaţiile de utilizare şi de siguranţă. Utilizaţi produsul doar aşa cum este descris şi conform destinaţiei. Păstraţi instrucţiunile pentru referinţă ulterioară. În cazul în care daţi acest produs unei alte persoane, trebuie să îi remiteţi şi aceste instrucţiuni.

IMPORTANT, PĂSTRARE PENTRU REFERINŢĂ ULTERIOARĂ: CITIŢI CU ATENŢIE!

Pachetul de livrare
- Încărcător USB dublu
- Instrucţiuni de utilizare

Verificaţi dacă toate piesele sunt prezente şi verificaţi dacă produsul a suferit daune de transport. Nu puneţi un produs deteriorat în funcţiune! În caz de daună, adresaţi-vă unei filiale Kaufland.

Explicarea simbolurilor
Următoarele cuvinte-semnal şi simboluri sunt utilizate în acest manual de utilizare, pe produs şi pe ambalaj.

⚠	**Avertizare!** Acest cuvânt semnal indică un pericol de grad mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări grave.
!	**Atenţie!** Acest cuvânt semnal avertizează asupra posibilelor prejudicii materiale.
CE	Produsele care au pe etichetă această pictogramă sunt conforme cu toate normele comunitare aplicabile ale Comunităţii Europene.

Securitatea
Citiţi indicaţiile de securitate următoare cu atenţie înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură respectaţi următoarele indicaţii de securitate.

Utilizarea conform destinaţiei
Utilizaţi produsul doar conform destinaţiei. O altă utilizare sau modificările asupra produsului sunt neconforme şi pot duce la accidentări şi la deteriorări. Pentru utilizarea care nu corespunde destinaţiei obiectului, producătorul nu preia niciun fel de garanţie. Produsul nu este destinat pentru utilizarea comercială.

(RO) (MD)

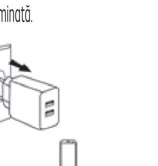
Securitatea copiilor şi a persoanelor
⚠ **Avertizare!**
- **Pericol de accidentare pentru sugari şi copii!**
  Nu lăsaţi niciodată copiii nesupravegheaţi împreună cu materialele de ambalare! Pericol de sufocare, copiii subestimează adeseori pericolele! Pericol de accidentare şi deces pentru sugari şi copii!
- **Atenţie pericol de accidentare!**
  Asiguraţi- vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot influenţa siguranţa şi stabilitatea.
- **Indicaţii generale de siguranţă**
  Înainte de utilizarea produsului trebuie să aveţi în vedere o stabilitate bună. Utilizaţi produsul corespunzător în domeniul de utilizare prevăzut. Menţineţi toate piesele departe de focul deschis.

⚠ **Indicaţii de siguranţă**
- Acest produs este utilizat numai în interior, temperatura de operare este de la 0 °C la 40 °C.
- Nu folosiți acest încărcător USB cu mufa sau cablul deteriorat.
- Nu dezasamblaţi produsul şi nu îl reasamblaţi.
- În cazul unei defecţiuni, această sursă de alimentare trebuie înlocuită cu una nouă, deoarece această sursă de alimentare nu poate fi reparată.
- Copiii trebuie supravegheaţi astfel încât să nu se joace cu aparatul.

(RO) (MD)

- Acest aparat poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau psihice limitate sau cu lipsă de experienţă sau cunoştinţe doar dacă, sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranţa acestora sau au primit instrucţiuni de folosire a produsului.
- Nu expuneţi niciodată produsul temperaturilor mari şi umidităţii, în caz contrar produsul se poate deteriora.

Instrucţiuni de utilizare
1. Conectaţi acest încărcător şi dispozitivul cu un cablu adecvat şi conectaţi încărcătorul la o priză de curent alternativ. Încărcătorul transmite acum energie la dispozitiv.
2. Deconectaţi încărcătorul de la priză şi scoateţi cablul (cablurile) din încărcător atunci când acesta nu mai este utilizat sau când încărcarea dispozitivelor dvs. mobile este terminată.



Copiii şi persoanele cu handicap
Aparatele electrice nu au ce căuta pe mâna copiilor. Persoanele cu handicap trebuie să utilizeze de asemenea aparatele electrice numai în mod limitat. Nu permiteţi niciodată copiilor sau persoanelor cu handicap să opereze nesupravegheat aparatele electrice. Ele nu pot recunoaşte pericolele potenţiale. Piesele de mici dimensiuni pot fi mortale, dacă sunt înghiţite. Ţineţi de asemenea ambalajele de plastic în afara razei de acţiune a acestora, deoarece reprezintă un pericol de sufocare.

Curăţare şi îngrijire
! **Atenţie!**
Pericol de deteriorare!
Utilizarea neconformă cu destinaţia poate cauza deteriorări.

(RO) (MD)

Curăţarea produsului
- Nu folosiţi benzină, solvenţi sau alte substanţe agresive pentru curăţare.
- Curăţaţi produsul cu o cârpă umedă şi după caz cu un detergent neagresiv.

Înlăturare
Eliminarea ambalajului
Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminaţi ambalajele în conformitate cu marcajele lor, în centrele locale de colectare, respective conform prescripţiilor naţionale.

Indicaţii de înlăturare pentru echipamentele electrice şi electronice
- Articolele electrice ca de ex. aparatele electronice, jucăriile, becurile economice şi bateriile respectiv acumulatorii, care sunt marcate cu o pubelă tăiată, nu vor fi înlăturate la gunoiul menajer.
- Bateriile şi acumulatorii utilizaţi în aparate trebuie scoase înainte de înlăturare şi predate separat.
- Predaţi articolele electrice separat la punctul de colectare. Astfel se pot recicla resursele şi se pot înlătura substanţele dăunătoare în mod corespunzător. Astfel veţi avea o contribuţie importantă la protecţia mediului!

Date tehnice
Model:	UC-A2100
Intrare:	100-240 V ~ | 50 / 60 Hz | 0,5 A max
Ieşire:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (Max total)
	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (USB individual)
Nivel de eficacitate la o sarcină redusă (10 %):	78,43 %
Randament mediu în mod activ:	80,56 %
Puterea absorbită în regim fără sarcină:	0,034 W

(SK)

Pred prvým použitím
Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky
- Nabíjačka s dvojitým USB rozhraním
- Návod na použitie

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie označení
V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledovné označenia a symboly.

⚠	**Upozornenie!** Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredíde, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.
!	**Pozor!** Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.
CE	Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.

Bezpečnosť
Pred prvým používaním výrobku si dôkladne prečítajte nasledovné bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledovné bezpečnostné pokyny.

Účel použitia
Používajte tento výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo modifikácie výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

(SK)

Bezpečnosť detí a osôb
⚠ **UPOZORNENIE!**
- **Nebezpečenstvo úrazu pre deti a batolatá!**
  Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenia, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!
- **Pozor nebezpečenstvo úrazu!**
  Uistite sa, že sú všetky časti bez poškodenia. Poškodené časti môžu mať vplyv na bezpečnosť a stabilitu.
- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**
  Pred použitím dbajte na stabilitu výrobku. Používajte výrobok správne a len v určenej oblasti použitia. Všetky komponenty je potrebné držať v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.

⚠ **Bezpečnostné pokyny**
- Tento produkt je vhodný len pre interiéry, prevádzková teplota činí 0 °C až 40 °C.
- Nepoužívajte USB nabíjačku s poškodenou zástrčkou alebo káblom.
- Produkt nerozoberajte a nezostavujte znovu dohromady.
- V prípade poruchy musí byť táto časť el. siete vymenená za novú, pretože ju nemožno opraviť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

(SK)

- Tento prístroj nie určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, iba ak by boli pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám a vlhkosti, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Návod na obsluhu
1. Túto nabíjačku a prístroj prepájajte vhodným káblom a nabíjačku pripojte k zásuvke so striedavým prúdom. Nabíjačka prenáša prúd na prístroj.
2. Nabíjačku odpojte od zásuvky a kábel/káble odpojte od nabíjačky, keď nie je ďalej používaná alebo keď bolo nabíjanie Vašich mobilných zariadení ukončené.

Deti a osoby so zdravotným postihnutím
Elektrické prístroje nepatria do rúk deťom. Osoby so zdravotným postihnutím by mali používať elektrické prístroje tiež len obmedzene. Nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické prístroje bez dohľadu. Nedokážu rozpoznať možné nebezpečenstvá. Malé diely môžu byť v prípade prehltnutia smrteľné. Mimo dosahu udržiavajte tiež plastové obaly, pretože predstavujú nebezpečenstvo udusenia.

Čistenie a starostlivosť
! **Pozor!**
Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Čistenie výrobku
- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite vlhkou utierkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.

(SK)

Likvidácia
Likvidácia obalu
Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia v na to určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu odpadu pre elektrický tovar
- Elektrický tovar, napríklad elektrické spotrebiče, hračky, úsporné žiarovky a batérie alebo akumulátory, ktoré sú označené preškrtnutým kontajnerom, nesmú byť v žiadnom prípade vyhodené do domového odpadu.
- Batérie a akumulátory použité v prístrojoch musia byť pred likvidáciou odstránené a odovzdané oddelene.
- Elektrický tovar bezplatne odovzdajte do verejných zberní. Tak možno vysoko kvalitné suroviny recyklovať a odborne zlikvidovať eventuálne škodlivé látky. Tým môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia!

Technické údaje
Model:	UC-A2100
Vstup:	100-240 V ~ | 50 / 60 Hz | 0,5 A max
Výstup:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (celkom max)
	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (jedno pripojenie USB)
Účinnosť pri minimálnej záťaži (10 %):	78,43 %
Priemerná účinnosť v aktívnom režime:	80,56 %
Spotreba energie v stave bez záťaže:	0,034 W

(BG)

Преди употреба за първи път
Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделието. Използвайте изделието само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки това ръководство за употреба. При предаване на изделието на трети лица връчвайте им всички приложени документи.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!

Обхват на доставката
- Двойно USB зарядно устройство
- Инструкция за употреба

Проверете, дали всички части са налични и огледайте продукта за повреди от транспортирането. Не използвайте повреден продукт! При повреда, моля, обърнете се към филиал на Kaufland.

Разясняване на знаците
В тази инструкция за потребителя, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи

⚠	**Предупреждение!** Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.
!	**Внимание!** Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.
CE	Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.

Безопасност
Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за
безопасност.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Използвайте изделието само за предвиденото предназначение.
Всички употреби за други цели или модификации на изделието ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят не носи отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени и търговски цели.

(BG)

Безопасност за деца и други хора
⚠ **Предупреждение!**
- **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**
  Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!
- **Внимание, опасност от нараняване!**
  Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.
- **Общи указания за безопасност Осигурете** стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидените области на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

⚠ **Указания за безопасност**
- Това изделие е предназначено за употреба само в закрити помещения, работната температура е 0 °C до 40 °C.
- Не използвайте това USB зарядно устройство с повреден щепсел, щекер или кабел.
- Не разглобявайте изделието и не го сглобявайте отново.
- В случай на неизправност това захранващо устройство трябва да се смени с ново, тъй като то не може да се ремонтира.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се осигури да не си играят с уреда.

(BG)

- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или ум- ствени способности или с липса на опит и / или знания, освен ако те не са под контрола на лице, компетентно за тяхната сигурност или не получават от него указания за използването на продукта.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.

Инструкция за употреба
1. Свържете това зарядно устройство и уреда с подходящ кабел и включете зарядното устройство в контакт за променлив ток. Зарядното устройство сега пренася ток към уреда.
2. Откачете зарядното устройство от контакта и отстранете кабела / кабелите от зарядното устройство, когато то повече не се използва или когато завърши зареждането на Вашия мобилен уред.

Деца и хора с увреждания
Електроуредите не бива да попадат в ръцете на деца. Хората с увреждания би трябвало да използват електроуредите също така само с известни ограничения. Никога не позволявайте на деца или хора с увреждания да използват електроуреди без надзор. Те могат да не осъзнават потенциалните опасности. Дребните части могат да са смъртоносни, ако се погълнат. Също така дръжте винаги пластмасовите опаковки на недостъпно за тях място, тъй като тези опаковки представляват опасност от задушаване.

Почистване и поддържане
! **Внимание!**
Опасност от повреждане! Неправилното боравене с изделието може да доведе до повреди и щети.

(BG)

Почистване на изделието
- В никакъв случай не използвайте за почистването бензин, разтворители или агресивни почистващи средства.
- Почиствайте изделието с влажна кърпа и евентуално със слаб миещ препарат.

Отстраняване на отпадъци
Изхвърляне на опаковката Опаковката на продукта се състои от годни за рециклиране материали. Предайте опаковъчните материали съгласно маркировката им в обществените пунктове за събиране или съгласно местните наредби.

Указания за отстраняване на изхабено от употреба електрическо и електронно оборудване
- Изхабеното от употреба електрическо и електронно оборудване, като например електроуреди, играчки, енергоспестяващи лампи и батерии или акумулатори, които са означени със задраскан контейнер за отпадъци, не бива в никакъв случай да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Сложените в уредите батерии и акумулатори трябва да се изваждат преди отстраняването и да се предадат отделно.
- Предавайте изхабеното от употреба електрическо и електронно оборудване в общински пункт за събирането му. Така ще могат да се рециклират ценни суровини и компетентно да се отстранят евентуално съдържащите се вредни вещества. Така ще дадете съществен принос за опазване на околната среда!

Технически характеристики
Модел:	UC-A2100
Вход:	100-240 V~ | 50 / 60 Hz | 0,5 A макс.
Изход:	5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (общо макс.) 5,0 V ⎓ | 2,4 A | 12,0 W (единично USB-устройство)
Коефициент на полезно действие при малко натоварване (10 %):	78,43 %
Среден КПД в работен режим:	80,56 %
Консумирана мощност на празен ход:	0,034 W

- (D) Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- (CZ) Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- (HR) Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- (PL) Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- (RO) (MD) Din acest moment puteţi găsi instrucţiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**
- (SK) Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- (BG) Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Ţării, nr. 29, Chişinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Ţara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

UC-A2100
776 / 1248908 / 5396030

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informaţiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 03/ 2020